

# *BEHIND THE SUN*

Il diario di Hillel Slovak

Traduzione dall'Inglese a cura di :  
Federica Del Gobbo  
Federico Francesco Falco  
Tatiana Musso  
Dennis Varotto

Prologo e appendici di Federico Francesco Falco

## Soundcheck (Prologo)

*"If you see me getting mighty  
If you see me getting high  
Knock me down "*

*Il brano pare fosse stato scritto in tempo, nel 1987, ma poi inizialmente scartato. Come una confessione che si spezza in gola ogni volta che la fai salire. Una constatazione dolente, prima dell'addio inevitabile.*

*Contrariamente a quanto si può pensare dopo una fine così triste, Hillel non era affatto la persona più stupida della crew, per esser divenuto l'unico a pagar il prezzo massimo della propria giovanile incoscienza. "Slim" si rivela a voi in codeste poche pagine, nel suo disagio, rincorrendo la sua solitudine lacerante. Afferrando obiettivi, stringendo però solo confusione che vola via come sabbia al vento. Vittima della sua emotività, Sicario dei suoi Sogni. Scorrono via nomi di Donne che ottiene, senza mai possederle davvero. Hillel si dipinge qui, come fosse una delle sue tante tele, esposto tra elementi variabili di una mostra in continuo movimento, accanto a lui solo i suoi inseparabili amici*

*Silenzioso attore di un Show che avrà il suo culmine solo dopo la sua uscita di scena. Involontaria vittima sacrificale di una band che rischiava di scavarsi la fossa con i propri arti, e che invece nella tragedia han trovato schegge di maturità che li ha portati sulla via della lenta risalita.*

*Questo progetto è dedicato a chi ci ha sostenuto, dandoci i mezzi fisici e morali per nutrire la nostra Idea in una Concretizzazione: Lo staff del Venicequeen&JohnFrusciante.it, "Kissarmy" e James Slovak che ha permesso la traduzione del suo libro nella nostra lingua. A tal proposito è bene ricordarvi che troverete delle note a fine pagina per rendere ancor più comprensibile anche diversi punti dei discorsi, a fine libro, un approfondimento sulla discografia completa del Chitarrista.*

## INTRODUZIONE

di James Slovak

Il 27 Giugno 1988, alle 8:00 pm, ero seduto nel mio appartamento, stavo disegnando alla scrivania. Due amici di Hillel arrivarono alla porta e dissero "Hey, James, possiamo parlarti un secondo?", dissi loro: "Certo, entrate". Uno dei due ragazzi rispose. "No, vieni fuori". Subito dopo, mi accorsi delle loro facce pallide e bianche come se avessero visto un fantasma, e capii che c'era qualcosa che non andava. Uscii fuori e uno dei due ragazzi disse: "Amico, tuo fratello è morto!". Non dimenticherò mai queste parole fino a quando sarò in vita. Gridai : " Di che cosa stai parlando ?!" "Hillel è morto. è andato in overdose." Fu lì che tutta la mia vita cambiò in un secondo. Mi dissero che dovevo andare con loro nell'appartamento di Hillel per identificare il corpo, perchè la polizia ed il Medico Legale erano lì. Ero in shock totale e avevo male allo stomaco. Quando arrivai all'appartamento il manager aveva già identificato il corpo di Hillel, così non dovetti farlo io. Dopo aver firmato le carte del rilascio, dovevo prendere la decisione di dire a mia madre cos' era successo. Da lì guidai fino a casa di mio zio Aron, lo stesso zio che comprò ad Hillel la sua prima chitarra in occasione del suo tredicesimo compleanno. Arrivai a casa sua nel panico totale, andando fuori di testa al pensiero di come dirlo a mia madre. Decidemmo che sarebbe andato lui da mia madre a dirle cos' era successo, e che lo avrei incontrato lì.

Una settimana dopo la morte di Hillel, dovetti andare al suo appartamento per pulirlo. Nonostante le finestre fossero aperte da una settimana, l'odore di morte non se ne era andato. Nel suo appartamento, trovai questo diario tra le lettere di Anthony, Flea e gli altri suoi buoni amici. C'erano molte lettere d'amore di alcune delle sue fidanzate. Diedi un'occhiata veloce al diario ma era troppo doloroso, così lo misi via per un altro giorno, un giorno come oggi. Sono passati 10 anni, e credo sia arrivata l'ora per me di pubblicare il suo diario , i suoi disegni, le sue lettere. Hillel Slovak non era soltanto un grande musicista, era un grande artista, un grande vero amico di tutti coloro che lo conoscevano. Hillel era un grande compositore ed un maestro della chitarra. Ha influenzato molti musicisti e ha creato un suono e uno stile nuovi al mondo della musica.

L'eroina era il problema di Hillel, un problema di cui sapeva si sarebbe dovuto preoccupare. Ciò che iniziò come un'esperienza creativa e di apertura mentale con l'eroina, si trasformò in una dipendenza fuori controllo di 4 anni. Come molti altri, stava prendendo medicine per uscire dalla droga, ma non era abbastanza. Come molti dipendenti da eroina, Hillel non avrebbe mai ammesso di avere un problema, il che rendeva ogni cura impossibile. Era completamente solo. Il resto della band aveva i propri problemi da affrontare. Si imposero di rimanere per strada e continuare il tour. Il fatto che lui provasse nostalgia per la sua famiglia e che fosse sconvolto per non essere in grado di dire a sua madre della dipendenza dall'eroina peggiorò le cose secondo dopo secondo. Scoprii i problemi di droga di Hillel tre mesi prima che morisse e , guarda caso, il diario si interrompe più o meno in quel momento. Lo scoprii solo perchè uno dei roadies decise che dovevo saperlo. Erano appena tornati dal tour europeo. Ero sotto shock, ma allo stesso tempo sapevo che doveva essere vero.

Il giorno dopo affrontai Hillel. Gli chiesi di dirmi la verità.

"Ti stai facendo?" Voleva sapere chi me l'avesse detto. Dissi a mio fratello: "Non è importante. Ciò che conta è che tu hai un problema e hai bisogno d'aiuto"

Mi chiese se l'avessi detto a nostra madre e io dissi: "Certo che no, volevo parlarne prima con te"

"Bene", disse, "Non dire niente alla mamma perchè è un po' che non mi sto facendo, sto prendendo delle medicine e andrò da un dottore." Dissi ad Hillel, "Okay, non dirò niente"

Ho avuto l'occasione di cambiare quella decisione. Vorrei aver aperto bocca. Mi domando se avrebbe fatto la differenza.

Quando Hillel ritornò dal tour parlammo un po' ed era come se fossimo di nuovo fratelli. Era "tutto allo scoperto" ed eravamo in grado di parlare insieme del suo problema con la droga. Un paio di mesi dopo, Hillel mi chiamò, parlammo dell'eroina perchè lui continuava a pensarci. Lo pregai di non farlo. "Farsi di eroina è come giocare alla roulette russa...potresti morire."

Ci fu una lunga pausa al telefono e lui mi disse, semplicemente: "Lo so, ti voglio bene fratello." Gli dissi la stessa cosa e poi agganciammo. Quella fu l'ultima volta che parlai a mio fratello perchè quella notte andò in overdose.

Questo libro è una collezione dei disegni di Hillel, del suo diario, delle sue lettere d'amore, e della sua vita che ho raccolto in memoria del suo autentico genio creativo. E' un omaggio a quel grande essere umano che era e all'amore che aveva per la vita. Hillel Slovak era una grande persona e un grande fratello....gli voglio bene.

James

Hillel ha avuto un' enorme influenza sulla mia vita. Se non fosse stato per lui, non avrei mai iniziato a suonare il basso. Lo ammiravo, amavo la maniera in cui i capelli gli scendevano sulle spalle e il modo in cui agitava la sua chitarra rossa, come un vero figo del rock. Aveva uno stile tutto suo nel vestirsi e nel pensare e nell'amare la vita che mi hanno ispirato non poco.

Si divertiva a tirare fuori le sue grosse palle rosse e a tenerci in equilibrio dei cubetti di ghiaccio, Una volta ne tirò uno dall'altra parte della stanza che andò a posarsi sulla spalla di Anthony.

Un'altra volta passammo tutta la notte a Topanga Beach, fino all'alba, e vedemmo un ufo e la mattina dopo un trattore tentò di investirci. Portava una t-shirt psichedelica col colletto gigante, degli occhiali da sole spropositati e diceva: "Non chiedetemi di sorridere se non mi va", ma poi sorridevamo tutto il giorno.

Ho dei bellissimi quadri fatti da Hillel che mi ha regalato e li tengo nella mia camera, dove si tengono le cose importanti. Siamo cresciuti ad Hollywood, venivamo da famiglie divise, eravamo ragazzini confusi che ancora non capivano le loro paure.

Hillel è morto troppo giovane, sarebbe potuto toccare ad uno qualsiasi di noi. Ci volevamo bene tanto quanto potevamo e facevamo il possibile per gestire il nostro disagio. Abbiamo fatto errori enormi, ma con amore, ed uno di questi errori ha portato via uno di noi.

Hillel è sempre con me ed il mio amore per lui continua a crescere con il tempo. Che la sua anima immacolata sia benedetta.

Flea

Hillel era un versatile artista in totale libertà, capace di esprimere le sue relazioni con gli spiriti creativi in diverse maniere: facendo l'amore, disegnando, dipingendo, suonando la chitarra e poetando . Quasi dimenticavo di citare il suo stile nel vestirsi.

Hillel mi volle molto bene , tanto che nessun altro amico è mai riuscito a fare lo stesso .Lui aveva anche la capacità di provocare il mio lato più bizzarro. Mi chiudeva la bocca con l' indice sotto il mento quando mi vedeva con la mascella aperta \*. Mi diceva che uno dei miei occhi era al quarto piano mentre l'altro era al quinto . Nei suoi disegni , cortesemente esplicitava questa asimmetria dei miei occhi.

Mi sento onorato di essere stato ritratto un' artista tanto sensibile.

*\*( letteralmente, penso sia un modo di dire alla "mi avrebbe sostenuto fino alla morte" visto che la mascella spalancata da bloccare , è tipica del morto, ndt )*

(questa note manoscritte sono di Anthony Kiedis, ndt)

Registrazione nel diario: 5 o 6 Dicembre o altro

Caroline deve essere libera. L'amore della mia vita è lontano. Sto male ma questa mattina non mi sembra che sia così terribile. Mi sento pulito, concentrato e pieno di speranze. Prima mi sono sballato con Gary Allen. Freebase\* e Ero(ina). E' stato bello, gli ho parlato di Caroline e mi è servito. Gary è un grande essere umano. Sto bene con lui. Cercherò di andarci piano con le droghe - soprattutto con l'eroina. E' una sostanza subdola ... nessun problema ma quando è troppo è troppo. Caroline mi mancherà, la tengo sempre nel cuore.

Che devo fare della MIAMUSICA. Molto confuso e pieno di dubbi. Sono sentimenti che di solito non provo. Sento molta pressione intorno a me - devi scrivere quella canzone - la canzone - continuo a sentire cose che non voglio suonare - ma sto perdendo le mie illusioni su tutta la faccenda. Voglio una band che dia emozioni - selvaggia - Non sono sicuro se tornare con i Peppers mi renderà felice. Ho paura di rovinare delle amicizie preziose. I miei sono i migliori amici al mondo. Sono fortunato a fare parte di questa folla di gente di successo . C'è così tanta violenza nel mondo - devo tenerla fuori dal mio cuore , devo mantenere la mia compassione, non devo diventare insensibile

\*( un tipo di crack, ndt)

8 Marzo

Primo pomeriggio dopo un party giù al Power Tools, mi sono sballato.. Mi sono fatto di speed e ero(ina) mi sento fluttuare. Elizabeth ha dormito con me, ci siamo solo baciati e coccolati....è stato bello.

E' una tipa interessante. Sono abbastanza interessato da andare avanti e vedere come va ... chissà ! Abbiamo passato 2 h a parlare di sesso ... “ preliminari” ?Dice che le piace il sesso anale ...WAOW . Mercoledì facciamo il video di Joe Cocker\* . Ieri ha piovuto molto ... serate bellissime.

Oggi il tempo è coperto e fresco. Pete domani parte per Chicago per 3 mesi. Elizabeth pensa che Addie sia bellissima e lo è davvero.

*\*(si riferisce a "Don't You Love Me Anymore" , ndt)*



1 febbraio 1986

Hotel Hilton, Chicago. Siamo venuti in aereo per fare due concerti ...il primo con i Beasty Boys\* e i Trouble Funk. Il secondo noi e i T-funk. E' stato un bel concerto. Divido la camera con Swan (Anthony), siamo fatti tutti e due.

Qualche giorno fa ho sognato che io e Maggie eravamo innamorati e Pete e Franklin Bugler erano dei mostri. Sto bene in sua compagnia ... a volte vorrei che fosse mia ... a volte...

Due notti fa ho parlato con Caroline. Presto il tempo dirà che tipo di relazione è la nostra.

Ultimamente mi sono sentito molto solo. Ho un affetto speciale per lei. Forse però è troppo tardi.

Dopodomani mi sposto al castello ... sono molto emozionato .

*\*(scritto così sull'originale, ndt)*

Pagina 35

1986

Slimbro,\*

ti voglio bene, ragazzo. Amo i tuoi difetti e i tuoi pregi le tue ossa e il tuo grasso,  
Che il potere fraterno scorra e sommerga noi e il mondo e il Futuro. Sei sempre qui nel  
mio cuore.

Con affetto

Flea

Buon Compleanno a te, vecchio idiota !

*\*( slim era il soprannome che Kiedis aveva dato al chitarrista, il suffisso "Bro" è diminutivo di "Brother" ,  
fratello, quindi "fratello magro", ndt )*

16 Marzo 1985 registrazione nel diario

10.45 Sabato sera in studio ... è stata una giornata lunga dopo una lunga nottata dopo una lunga giornata ecc ecc ecc abbiamo fatto le foto con i Peppers e Nels e i Trampolines. E' andato tutto benone .. "oh waow .. davvero ?" . E' tutto figo i Pepps sono eccezionali. IL DISCO E' UN SUCCESSO.

Martedì partiamo per Detroit.

13 Febbraio 1986

Sto ascoltando le cassette degli Anthym - che nostalgia. Stasera sono andato a trovare Alain e Natascha.\* Mi ha fatto ascoltare la sua musica ... fa abbastanza schifo. Alain è di certo un tipo strano. Oggi sono stato da Ventura a prendermi la sedia. Anthony Ward è un caro ragazzo. Gli ultimi giorni sono stati tutti uguali.... La mamma è l'amore della mia vita . Ho bisogno di un'innamorata - Caroline ? - non saprei, a volte pare così distante e altre sembra a distanza di una telefonata. Mi piace quel pezzo di Stevie Wonder, "Go Home"\*\*, mi ricorda Addie. Sto facendo degli strani sogni.

*\*(Natasha Shneider , la ragazza a cui probabilmente è dedicata "Whisper " del disco omonimo dei What Is This. La ragazza farà poi parte di un duo chiamato "Walk The Moon", insieme proprio ad ad Alain Johannes, menzionato anche lui nella pagina.. Successivamente entrambi fonderanno gli Eleven con Jack Irons, tutt'ora in attività , e lavoreranno al primo disco solista di Chris Cornell , Return Of Saturn dei No Doubt , Revive degli Steadman e infine con Josh Homme e le sue Desert Session, ndt)*

*\*\* ( Go Home di Stevie Wonder fu un singolo di grandissimo successo negli USA del 1985, ndt )*

Il sogno di questa mattina era da fantascienza... l'altra notte ho sognato che mi scopavo una cheer leader sul palco - ero sdraiato sulla schiena e suonavo la chitarra con i Peppers. Siamo scrivendo le canzoni per il nuovo album - con moltissimi riffs rock. Abbiamo fatto un meraviglioso concerto al Palace (il secondo) e sono venuti anche zio Aron e mamma a vederci. Aron era abbastanza scioccato. Il presidente della EMI invece sembrava ben impressionato. Giovedì abbiamo registrato la canzone per il film "Tough Guys".

Il mio appartamento è una delizia. Ho comprato lo stereo, la tv, un tavolino, il letto. Le finanze mi vanno benone - devo dare la tinta. Siamo preparando il video di "Catholic School Girls Rule". Ho tantissima voglia di andare in Israele. La Mustang è un sogno.

27 Febbraio 1986

Oggi ci mancava poco che chiamassi Addie. Ho guidato fino a casa sua e lei era lì. Sento di desiderarla. Sono così solo. Ho paura che dopo un po' noi dovremmo dividerci e sarebbe doloroso. Ma i miei sentimenti penso siano sinceri ... è più di uno stato di solitudine. Penso solo a stringerla e accarezzare le sue splendide spalle e la sua schiena.

Per me rappresenta la virtù e l'amore. Non vedo nessun'altra così vicina nel mio futuro . Tutte le ragazze che osservo mi interessano meno . Oggi abbiamo girato la nostra scena per "Tough Guys" . È stato un giorno lungo ma interessante. Kirk è un grande. Domani suoneremo per l'apertura del Meltdown e Domenica è il cinquantesimo anniversario di Babas And Sabah.\*

\* (in yiddish nel testo: nonno e nonna, ndt)

6 Aprile 1986

LOLA - non rovinar te stesso vecchio testardo, ma sembra che il tuo sogno di diventare il pazzo casanova ti circonda e ti metta alla prova costantemente.

Una settimana con Lola finora mi ha giovato. Sto ascoltando il "Dark Side Of The Moon" dei Pink Floyd . ( Ho fatto) molti sogni la scorsa notte, piacevoli sogni di soundcheck e concerti/esibizioni e enormi feste . Ieri ho visto Shrum al Power Tools ( un locale Underground ) ... il giorno prima vidi Addie...

Lontana e distanteeeeeeeeeeeeeeee

26 marzo 1986

Oh dio , sono così soffici e bianco latte. Ho sognato di baciarle e dormire con loro . È difficile solo starle intorno . Una settimana e mezza di goduria e anarchia sentimentale. Mi sembra di avere sempre ciò che voglio e non ci sono eccezioni. Dormire con un angelo che si finge diavolo. È buffo come io deliberatamente sacrificherò una quantità X di inevitabile punizione per una dose di gioia e passione. Rido ora e vado a dormire da solo e non ho necessariamente voglia di svegliarmi ma magari andrò al suo negozio per vederla .. per osservare le sue belle braccia... come steli d'avorio.



29 aprile 1986

Sono ad Eugene, Oregon, nei 5 giorni del mini-tour. Abbiamo suonato alla grande e ci siamo divertiti. Mi sento pulito e forte ma un po' solo. Maggie mi manca e mi deprime non poterla raggiungere .

So che questo vale anche per lei.. è così bello ma anche allarmante che i nostri sentimenti siano così forti. Ci sono "I Flintstones" in tv. Li guarderò.

Pagina 64

Vi assicuro che Hillel aveva un debole per i fumetti. Pensandoci meglio pure Jean Michel Basquiat.

Anthony

9 Giugno 1986

Oggi è stato l'ultimo giorno di registrazione di "The Uplift Mofo Party Plan". E' stato così divertente. Sono estremamente orgoglioso del lavoro di tutti - è a tratti geniale. I testi di Anthony sono veramente qualcosa di speciale. Sarà un successone - deve esserlo - ogni traccia è davvero valida. Abbiamo registrato le voci da party su "Organic"\* molto bello. Sono strafatto di coca - troppe droghe ma me la sono goduta davvero durante le session per l'album. Sta diventando un po' noioso però. Sto ascoltando "Fight Like A Brave" - voglio che questa canzone spacchi. E' cattiva. C'è molto lavoro di chitarra in quest'album, di ottima fattura - sono contento di andare d'accordo con Toni.. Lei è carina ma ha bisogno di confidarsi di più... Però è "chiusa" - anche io devo essere più me stesso - in effetti lo sono; e sono anche un bel tipo ma devo diventare un uomo di mondo (sia interiore che esteriore) e l'eroina a tratti mi si mette d'intralcio. "Behind The Sun" - che bella, anche "Backwoods" - sono orgoglioso di averne fatto parte *Peppers sykodelia \*\**

Essere a casa è una "stupenda Ariete". Mi manca la mamma - la vedrò domani. Quando sono entrato nell' Eldorado e ho visto tutti quanti ero in uno spazio talmente bello ed eccitato. Tutti mi salutavano a cuore aperto. Lola, Toni, Addie, Gary, Mary, Jack, Kevin, Norwood, sua moglie Annie, Louisha, i Peppers ecc\*\*\*\*. Cantiamo "Organic". Grandioso. Il nastro suona da Dio. Suoni di chitarra favolosi, in parte forse otterrò il riconoscimento che merito. Anche Jack e Flea ci stanno dando dentro di brutto. Anthony sinceramente non hai smesso di stupirmi. Ho voglia di mangiare *fica*. Quella di Toni è sempre così dolce. Perfino ora che ha qualche piccola infezione e odora di nettare. Andiamo in tour dal 14 al 25. Tutto è fighissimo. Vorrei che mamma trovasse il ritmo giusto\*\*\*

\* (*Anti Beat Box Band, ndt*)

\*\* (*psichedelia, ndt*)

\*\*\*(*nell'originale Hillel gioca sulla rima cool/groove, ndt*)

\*\*\*\* (*Il riferimento era alla crew dei Peppers, amici ma anche musicisti, come Norwood Fisher, fondatore dei Fishbone, son tutti citati nei credits al disco* )

Pagina 67

15 Giugno (?) 1986

Vado pazzo di Maggie - la fine del mondo. Jezabelle Tuesday Slovak è una dolce gattina.. Papi è nella sua nuova casupola a Simi Valley\*... son andato a trovarlo, bello. Siamo nel pieno della produzione - si sgobba, un po' di frustrazione - ma porterà molta soddisfazione e a un nuovo genere di Rock.

*\*( Simi Valley è una tranquilla cittadina del sud-California, ndt)*

18 Luglio 1986

Maggie è andata in Israele fino al 16. La notte che mi ha lasciato abbiamo fatto l'amore come al solito - sfrenatezza totale, brividi nel corpo, puro amore; un amore talmente forte che non avrei mai creduto di goderne così tanto. Voglio che lei sia mia moglie... darmi alla bella vita, come dice Kim. E' da tanto che ci frequentiamo. Oggi abbiamo festeggiato il ventiquattresimo compleanno di Jack - Kim era davvero carina... penso davvero sia stupenda. Stanotte, per la prima volta, mi son venuti i brividi e volevo far l'amore con lei. Ma non sarebbe stato giusto. Maggie è fissa nel mio cuore. Domani credo andremo all'Oceanside per vedere un'esibizione di skate. Tony Alva spaccherà di brutto. Mi piace. Voglio Jack nella band.\*

*\*(il Jack di riferimento, ovviamente è Irons, il batterista, ndt )*

27 Agosto 1986

6 di mattina. Scaldiamo la coca, brindiamo a champagne, innamorati pazzi. Maggie e Kim sono ad Amsterdam e mi manca. Mi rende forte, di quello ne sono sicuro. Ho trascorso la vigilia con Elizabeth e Gorge - molto divertente - è un po' che non son rincoglionito di cocaina - sembra di essere sulle montagne russe.... Tutto sembra come una montagna russa in questi giorni. Domani suoniamo a Solana Beach. Maggie, ascoltami - ti amo.

*\*(Solana Beach è una città del sud California, zona San Diego, ndt ).*

1 Aprile, 1987

A casa, in uno stato particolarmente produttivo. Ho passato la serata nello studio di Alex- Mi piace, aveva cocaina- bell'atmosfera, produttiva come non mai. Ho scritto a Maggie, fatto 3 disegni, scritto una lettera a mia madre ascoltando Flea- sono uscito per bere. Mi piacerebbe fare uno show. Non sono veramente felice ma potrebbe cambiare. Fanculo le droghe! La Musica è il mio destino. Un nuovo anno davvero duro- ma anche se non lo sento necessariamente adesso, so che presto sentirò che quest' esperienza mi farà diventare più forte. Solo che il tempo è un fattore che mi si mette contro. Voglio mettere nell'album tutto ciò che più di ogni altra cosa mi è salvifica. Nello stesso tempo la mia opinione per amiche come Kim, Susie, (Maggie?) è confusa. Mi sento un pò cambiato - non predico sul nostro reciproco benessere riguardo le droghe e non incolpo nessuno, ma verso me stesso trovo ipocrisia. Lotto contro la felicità. Prego che Anthony ritorni verso la spiritualità cosmica e che nascano un nuovo amore e rispetto. Beinhorn è molto entusiasta così come più o meno lo sono tutti quanti...ma ogni cosa deve essere vera e forte. Alla ricerca dell'anima . Mi piace quello che questa cocaina mi ha fatto stasera. Ho fatto un sacco di tiri e sono fottutamente arrapato. Forse chiamerò Erica. Mi piace molto ma c'è un piccolo ostacolo. Credo che inconsciamente Maggie è nella mia testa e nel mio cazzo. Ma questo è stupido. Ho bisogno di una vacanza. Sono anche molto sensibile al fatto di non essere totalmente giusto con Erica, visto che lei è dolce e generalmente si preoccupa per me e l'ho indirettamente insultata una volta e non se lo merita ancora; è solo che ci sono un sacco di cose - Sto cercando di essere il più onesto possibile con lei. Qualche volta è difficile dire di no - ( lei è relativamente aggressiva) ma non posso vederla così tanto come lei vorrebbe, o almeno non ancora. Quando sono con lei mi diverto - credo che dovrò ubriacarmi e affascinarla - come faccio sempre- ma c'è qualche piccolo ostacolo.

13 Ottobre 1987

Il 21 partiamo per un tour di due mesi con tre giorni di riposo. Non vedo l'ora. Ci sono cose che per un motivo o per l'altro esito a raccontare in queste righe, forse le aggiungerò comunque. Credo che leggendo indietro saprei comunque di cosa si tratta. Ho passato molto tempo da solo e per la maggior parte del tempo mi sono divertito...eccetto i sentimenti fugaci di terrore verso me stesso e la sensazione di aver permesso a me stesso di sprofondare in un posto spaventoso e ingannevole. Non vedo l'ora di lavorare duro per i prossimi due mesi e mezzo. L'album è praticamente uscito sul mercato e prego affinché le mie alte aspettative siano soddisfatte. Niente fidanzata ma va bene così. La mia recita è a buon punto. Ho passato molto tempo con mamma e Jamie. Amo entrambi così tanto. Jamie sta diventando un giovane e gentile bravo ragazzo. Ho dipinto una natura morta di un vaso di fiori. Credo che la darò a Michel\* venerdì per il suo compleanno. Jezabell è dolce come non mai. Farò alcuni cambiamenti quando tornerò - Devo. Questi sono stati dei giorni insoliti per me - qualche volta mi sento messo alla prova. Penso spesso alla morte; non che la desideri, solo che ( Non lo so!) - Potrebbe risolvere delle cose - (sottrarsi ad ogni responsabilità!). Sento che per un certo verso il mio tempo è ... per un certo verso è limitato - Non è una forte premonizione, forse solo un futile, strano pensiero contorto. I giorni sono strani così com'è lontana la lunghezza, lunghi- corti. Non saprei dire - così come la notte entra nel giorno. Mi sento abbastanza vicino a Jack, lui è un vero amico. Credo che anche lui sia sensibile al numero di anni che abbiamo condiviso, così come lo sono io. Ho intenzione di mangiare bene e di fare esercizi durante il tour. Apriranno i Faith No More. Viaggiamo con una mobile home ancora più grande - decisamente stilosa. Sto ascoltando una cassetta di demo da "Freaky Styley". Molto scorrevole, un suono conciso, abbastanza pulite le registrazioni della chitarra. Ho appena chiesto "Subterrean Homesick Blues", l'ho ascoltata. Sembrava meravigliosa.

\* (Flea, Michel Balzary, ndt)



21 Gennaio 1988 " Un Caro Diario "

Aggiornamento di vita. Il tour Americano durerà da Ottobre a Dicembre, esattamente due mesi con una settimana di estensione nel Nordovest, incluso Vancouver per Capodanno 1988. Andremo in Europa dal 27 Gennaio al 23 Febbraio. Sto per iniziare una nuova fase della mia vita libera da droghe. Jezabell è una grande gioia nella mia vita così come lo è mia madre. Nel frattempo abbiamo fatto degli show sold out al Palace e al Sea Shepered benefit per Roxy - anche Police Laden free-bee al "KROQ" di Palomino. Abbiamo avuto molti passaggi per "Fight Like A Brave" su "KROQ" e anche "Behind the sun " sta per essere pubblicata\*!! Sto generalmente facendo buoni affari. Andremo in Giappone a Marzo. Eravamo sulla copertina di NME questo mese. Tornato sui buoni passi con Flea e sui cattivi passi con Kim e Susie. Questa mattina presto ho avuto orrende visioni di un terremoto così forte che stavo quasi per cadere, la mia stanza per crollare e improvvisamente mi sono trovato immerso nell'acqua salata - eravamo caduti in mare.... hee hee, bella roba eh?

*\*(ma Behind the sun non verrà pubblicata come singolo fino al 1992, ndt )*

Tardo Maggio

Io e Toni ce la spassiamo benissimo. Mi piace davvero: lei è molto dolce e sexy ed ha la fica più dolce che io abbia mai assaggiato- come nettare. Mi ricorda di una reginetta di bellezza degli anni 40. Ho perso tutto il mio rispetto per Maggie- è con doppia P.- le importa solo dei soldi e di non avere rapporti con la realtà. E' un camaleonte e una sanguisuga. Tutti quanti sono sbigottiti dalle sue azioni- lei è sola - Il disco è geniale. Sono molto più felice adesso che all'inizio dell'anno. Mamma ed io abbiamo un bel rapporto. Avrò successo.

6 Maggio

Un sogno molto simbolico

Torno da non so dove - un sogno molto simbolico: erano tutti molto contenti di vedermi, mi riconoscevano. Chiedevo a Steve di raggiungerci, diceva che sarebbe arrivato in 10 minuti. Volevo smettere di parlare con Anthony, ma era seccato per lo spettacolo~ la gente ci guardava mentre dicevamo queste cose. Volevo incontrare Lola che era al party anche lei. Camminavamo in direzione di un quartiere strano, le persone sembravano inconsistenti - in qualche modo mi divertivo, ma era folle. Non voglio andarmene da quel party.

*(Hillel describe il suo sogno, ndt)*

17 Maggio 1988

Sul volo 762 verso l'Europa, per un tour di 20 giorni. Ho passato 10 giorni gloriosi a L.A. Toni è nella mia testa - La storia d'amore procede selvaggiamente e le domande ottengono uguale importanza. Il suo sorriso, il suo sedere e i suoi occhi e le sue cosce sono cose che non mi lasceranno mai...

Europa Europa.

11 Aprile

Negli ultimi due giorni ho passato il tempo con Swan, le cose sono state davvero divertenti. è molto facile per noi nutrirci dell'energia dell'altro - ridacchiamo insieme e ci sentiamo al di sopra di tutto - in senso cosmico non in quello aristocratico. Anche se stasera ha incontrato Jennifer al Funky Reggae e se n'è andato. Si sono fatti vivi tutti, inclusa Maggie, è stato bello e abbastanza interessante. C'è qualcosa della sua carne che mi fa semplicemente impazzire. Ma sembra essere in uno strano stato e non so se qualche tipo di incontro intimo con lei possa essere salutare. Certe volte penso che dovrei essere sfrontato e romantico ma non sono sicuro di poter avere a che fare con il suo nuovo "regno semi-confuso-alienato". Impazzisco dalla voglia di scoparla.

Sostanze chimiche sostanze chimiche. Mi piacerebbe che mi chiamasse di più e che mi invitasse da lei. Potrebbe davvero volerlo ma non lo farà. è finita. OK. Andare avanti e verso l'alto. Ha molto da imparare. Dimenticare Maggie (sibilla).

## Discografia (Appendice)

1984 What Is This: Squeezed EP (MCA)

1985 What Is This:What Is This (MCA)

1985 What Is This: 3 Out Of 5 Live EP (MCA)

1985 The Red Hot Chili Peppers: Freaky Styley (EMI Music)

1986 Keith Levene: Clothesline 7"

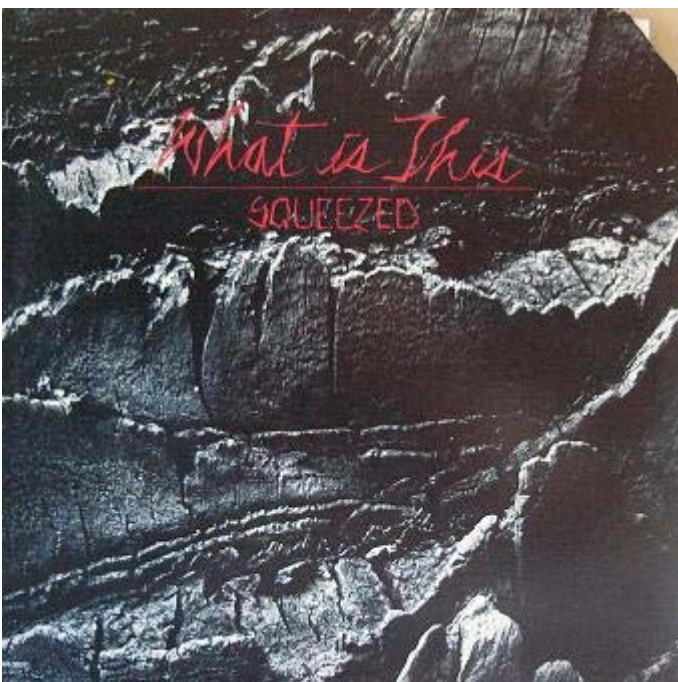
1987 The Red Hot Chili Peppers: The Uplift Mofo Party Plan (EMI Music)

1989: Keith Levene: Keith Levene's Violent Opposition

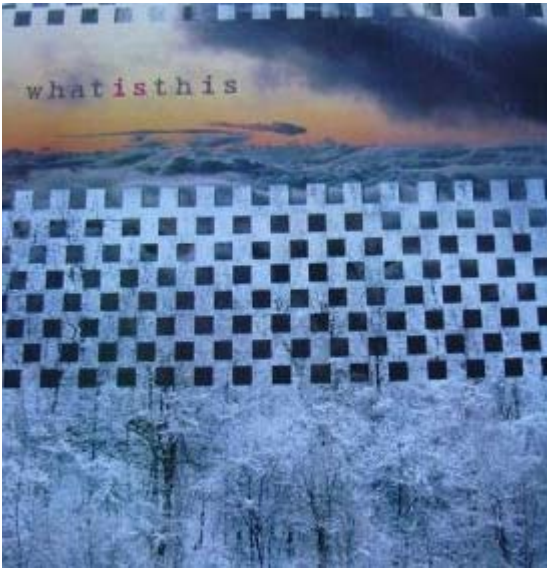
## What Is This

La storia sembra averlo rilegato nell'oblio, ma Alain **Johannes** non è solo il polistrumentista chiamato alle 4 corde nei Queens Of The Stone Age, era lo spettatore non pagante di una scena musicale degli inizi degli anni 80' che cresceva e sviluppava negli anni di un liceo Los Angelino Fairfax High, che raggruppò 4 fanatici dei Led Zeppelin e Kiss nell'intento classico di una cover band, i Chain Reaction. Poi Todd Strasman lasciò il posto di bassista a Flea e il resto della storia è appeso ad uno scaffale di una qualsiasi libreria con sezione musicale sotto la lettera "R" . C' è davvero da riflettere, pensando che , sia Hillel che Jack, poco prima della registrazione del loro primo disco, optarono per i What Is This invece del furore adrenalinico dei Red Hot Chili Peppers che infiammava ogni notte underground californiana . Era la loro reale vocazione o pensavano solo di far più strada ? Ciò che sappiamo sicuramente è che lavorassero a codesta band da più di 5 anni, ma le motivazioni reali non lo sapremo mai, eppur le circostanze si incrociano, non solo per il doppio ritorno del figliol prodigo dopo due EP e questo disco.

Jerden era il tecnico del suono di entrambi i dischi, ma ovviamente legò più con la band che mesi prima diede alle stampe Squeezed ep . [www.elevenworld.com/body/albums/whatisthis.html](http://www.elevenworld.com/body/albums/whatisthis.html)



Il clima era anni luce distante dal caos atomico che si creò invece tra i peperoncini e l'algido Andy Gill. Un Matrimonio frettoloso tra caratteri e obiettivi troppo dissimili per trovare un compromesso. Probabilmente, il chitarrista dei Gang Of Four si sarebbe trovato più a suo agio a lavorare con i What Is This, musicalmente già smalzati ed esperti di leggi di mercato e showbiz. L' EP infatti metteva in luce un buon sodalizio tra psichedelica e incursioni Hendrixiane, Hillel firmò anche due pezzi tra cui una graziosa strumentale che non avrebbe certo stonato su Freaky Styley. I Peppers con l' LP uscirono per primo, e risultati sono noti. Idee sfocate dalla produzione, mancanza di singolo, tra le cause del flop commerciale. Il grande mistero semmai è rappresentato dalle scarse vendite della band di Johannes (vocalist).



Melodicamente, la band era avanti di dieci anni a Kiedis&soci. Già dal primo ascolto, "I'll Be Around" si dimostra un singolo rock perfetto, ruffiano AOR, assolo sognante, voce pulita e testo zuccheroso ( e questo dovrebbe far pensare anche ai Fans dei Peperoncini che fantasticano su come sarebbero se Hillel fosse ancora in line up ). E la proposta musicale è anche più varia dell' esordio, " Dreams Of Heaven" è un omaggio al glam/street rock del decennio, ha un bel tiro graffiante e un solo sodomizzatore di Slovak che si esalta nell'intermezzo. Il chitarrista mostra un bagaglio tecnico del tutto inedito dinnanzi alla critica che lo avrà ammirato per i suoi soli due dischi superstiti alla legge dei cataloghi musicali ( Freaky Styley e UPP ), siamo nel 1985 e usava già tranquillamente i Reverse (così cari a Frusciante) in "Big Raft", e se volessimo essere davvero pignoli, consiglieremmo a Chris Hutchinson di intentar causa a Michael Jackson per avergli rubato la linea di basso che comparrà poi praticamente identica nel plurititolato successo "Bad" due anni dopo.

Ma questa band è stata musa di diversi musicisti, Cantrell e Cornell lo affermarono senza problemi quanto avevano tratto dalle lezioni di questi 4 inconsci professori, chiedere anche a Morello se non è mai rimasto impressionato dagli sperimentalismi di "Waves In The Sand", l'anello di congiunzione tra le costruzioni di Jimi alla "Voodoo Child (s. Return)" e i funambolismi del crossoverista dei Rage Against The Machine, il tutto in salsa New Wave. Già, perché fondamentalmente il disco ha queste coordinate specifiche, si avvicina agli A Certain Ratio ( senza sezione fiati) soprattutto nelle atmosfere ricreate in suadenti trame come "Wool Over My Eyes", odora gradevolmente del sapore degli 80's in linee melodiche calde ("Touch The Flame") e sfoggia una sezione ritmica da urlo anche quando si schiaccia un po' il pedale sull'acceleratore ("Stuck"), ricordando a tratti anche le sezioni sincopate funk (mostrando che Kiedis sbagliava nel proprio libro ad affermare che la band "Gemella" non ne aveva affatto di tal groove) del primo Flea. Era un disco per diverse tipologie di target insomma. Apprezzabile dal ragazzo Losangelino che vedeva nascere il crossover da echi post punk, alla donna che impazziva per i Duran Duran e e ritornelli a presa

rapida alla “Whisper (To Natasha)” da canticchiare a lavoro insomma. Nonostante i pezzi fossero solo dieci, la sensazione è quella di rimaner *saziati* lo stesso , da questo songwriting già maturo da permettersi anche un pezzo cantautorale “Breathing” , Young resta nell'aria.

La considerazione più adeguata da farsi è che la loro etichetta MCA, non li seppe portare al giusto risalto in un periodo in cui le premesse per sfondare c' erano proprio tutte. L' epitaffio della band fu rappresentato da un secondo EP stavolta dal vivo ( “3 out of 5 Live” con l' opener del disco e la Rock Edit del singolo) ,pochi mesi dopo. Quando oramai Hillel Slovak e Jack Irons erano tornati alla base. Per l'ultimo grande atto della loro avventura assieme, Prima che una tragedia modifichi nuovamente il corso degli eventi e rifaccia incrociare il batterista con Alain diversi anni dopo negli Eleven e rincidere nuovamente qualcosa assieme, rivestiti di rock ed esperienze.

## Keith Levene

Non fu certo difficile per Flea e Hillel imbattersi nell'ex membro della storica band post punk Public Image Ltd ( la stessa band per cui il bassista dei Peppers aveva fatto un provino, per poi ritornare sui suoi passi ) e appartenente alla crew di Sex Pistols e The Clash (per i quali ha scritto **'What's My Name'** ,senza apparire nel disco ) e registrarci qualcosa dopo un paio di session. 'Clothesline' fu il breve brano strumentale realizzato per il film 'Hollywood Vice Squad' ,uscì in uno split album 7” accanto a Kendra Smith . L'alchimia spinse l'artista a registrare due anni dopo l'EP “Looking For Something” , con la titletrack energica, seminalmente papà dei Jane's Addiction, Hard Rock molto 80's dalla tonalità stridula, Flea sfoggia un paio di giri di basso che nei Red Hot ha già usato ( e risentiremo, nella Jam “Song That Made Us What We Are Today “ ) . Segue un bel tuffo nella New Wave strumentale in “cops too” , in martellante dosi di sezione ritmica sincopata e riff street di Chitarra inseguita dalle sirene della polizia. Ma la piacevole sorpresa è sentire di nuovo l'aura di Jimi , la cover stavolta è di “If Six Was 9” , riprodotta senza particolari stravolgimenti , facendo però risaltare la produzione cruda di Brett Gurewitz (Bad Religion) e lo stato “avvelenato” della chitarra di Slovak. Al lavoro parteciparono anche Bob Forrest e Noewood Fisher dei Fisbone. Mentre il batterista Robert Williams tentò la causa a Keith , reo a suo parere di non avergli pagato la collaborazione.

Era così forte la passione che il chitarrista ebreo aveva sviluppato per Hendrix, che alla sua morte , Levene fece uscire il singolo della cover,dedicandoglielo. Aggiungendo come sides “Fast Brass Slam version II ) “ (in bilico tra l'industrial moderno e una spoken song alla Rozz Williams ) e la splendida “Back Too Black” ,jam funkettosa ancora impregnata delle foschie rosso porpora del nero chitarrista di Seattle.

Due anni dopo , si optò per una raccolta che comprendesse il materiale finora descritto più l'EP di partenza “Black Too Black” , il primo parto post P.I.L . Aggiungendo una funny cover del classico Dub “double barrel” e una rilettura di “Cold Turkey” di John Lennon.